

Investigación sobre el Lenguaje Inclusivo en Lengua Extranjera.

Contextos de utilización. Producción de textos en LI en el BBA

RODRIGUEZ, Mónica

moniquerodri@yahoo.fr

FERNANDEZ COLUCCI, Luciana

lucianafcolucci@hotmail.com

LARRUS Patricia

plarrus@hotmail.com

CASTELLANI Eladia

eladiacastellani@gmail.com

El presente trabajo constituye la segunda parte del proyecto sobre el mismo tema realizado 2019, "Investigación sobre el Lenguaje Inclusivo en Lenguas Extranjeras. Lineamientos para su estudio en clases de Francés e Inglés en el BBA". En un primer estudio se analizó el significado y el sentido del Li (Lenguaje inclusivo), sus antecedentes y recorrido histórico, su importancia en lo discursivo. Luego se observó su estado actual en países anglófonos y francófonos y las estrategias utilizadas en los diferentes espacios en los que comenzaron a ponerlo en práctica. Finalmente, esta primera parte concluyó con una observación sobre la presencia/ausencia del Li en manuales de enseñanza en LE (Lenguas Extranjeras) Francés e Inglés. Dada la amplitud del tema en sus diferentes aristas, se vio la necesidad de una segunda parte que abarcara aspectos complementarios. Así, en un primer momento, este trabajo trató el estado de la cuestión sobre la utilización del Li tanto en la lengua oral como en la lengua escrita en los diferentes medios y/o contextos. En segundo lugar, se analizaron estrategias que implementa cada LE con el objetivo de evitar el sexismo, para mostrar su impacto en la sociedad. Dichas estrategias pueden coincidir o no entre las lenguas extranjeras, e incluso con la LM/L1, teniendo en cuenta que las mismas dependen de las posibilidades y características de cada idioma. Finalmente, luego de haber recuperado el análisis de los diferentes textos de los manuales utilizados para el aprendizaje de cada LE en el Bachillerato de Bellas Artes, se procedió a la producción de nuevos textos, o bien a la adaptación de los textos utilizados.